



Corporation des bibliothécaires  
professionnels du Québec  
Corporation of Professional Librarians of Quebec

38<sup>e</sup> CONGRÈS ANNUEL

# Perspectives d'avenir

**Fonctions  
Réseaux  
Relations**



**16 au 18 mai 2007**

**Hôtel Holiday Inn  
Plaza La Chaudière  
2, rue Montcalm  
Gatineau (QC) J8X 4B4**

# PROGRAMME OFFICIEL

[www.cbpq.qc.ca/congres/congres2007/38congres2007.html](http://www.cbpq.qc.ca/congres/congres2007/38congres2007.html)

## 38<sup>e</sup> CONGRÈS ANNUEL

*Perspectives d'avenir : Fonctions, Réseaux et Relations*

Holiday Inn Plaza La Chaudière  
2, rue Montcalm  
Gatineau (QC) J8X4B4



## Mot du président de la CBPQ



Je vous souhaite la bienvenue au 38<sup>e</sup> congrès qui se déroulera du 16 au 18 mai 2007 à l'Hôtel Holiday Inn Plaza La Chaudière à Gatineau sous le thème : Perspectives d'avenir : fonctions, réseaux et relations.

La multiplication de l'information, le foisonnement de la création littéraire, le développement accéléré des technologies et des sciences et les besoins toujours plus grands de diffusion de ces nouveaux savoirs constituent les conditions essentielles à l'épanouissement de la profession. Les perspectives d'avenir sont des plus encourageantes. Mais, cet avenir sera très différent d'aujourd'hui. Voilà pourquoi les professionnels de l'information devront au cours des prochaines années non seulement s'adapter aux changements mais surtout les anticiper afin de créer de nouvelles fonctions, de nouvelles pratiques professionnelles qui sauront répondre aux besoins. Ces changements toucheront tous les aspects de la profession du recrutement, à la formation universitaire et continue, au développement de nouvelles compétences et à la mise en place de nouveaux services. La bibliothèque, lieu démocratique, accessible et communautaire s'intégrera et participera au développement de son environnement tout en devenant un centre complet d'informations et de références, un lieu d'expression et de créativité pour tous par son volet numérique. La bibliothèque universelle au coeur de la cité et du village numérique se développe sous nos yeux. Ce congrès est tourné vers cet avenir qui est à la portée de nos mains. Saisissons-le!

Je vous invite donc à participer nombreux au congrès tout en profitant de cette merveilleuse région de l'Outaouais.

Permettez-moi de profiter de cette tribune pour souligner l'excellent travail du comité organisateur et du personnel de la Corporation qui ont fait montre d'imagination, de créativité et d'énergie afin de nous offrir un choix judicieux de conférenciers qui feront assurément de ce congrès un succès. Je tiens également à remercier tous les panélistes qui partageront leurs expériences et réflexions contribuant ainsi au développement de la profession ainsi que les commanditaires et les exposants qui nous présenteront les derniers développements de leurs produits.

Au plaisir de vous rencontrer chers collègues et d'avance je vous souhaite un excellent congrès à Hull.

Michel Claveau, bibl. prof.  
Président



**MERCREDI 16 MAI 2007****De 9h à 16h30****Précongrès****De 9 h à 12 h****ATELIER 1****Salle DES NATIONS B****La réorganisation du travail dans les grandes bibliothèques : quels sont les impacts et quelles sont les influences sur les divers milieux de pratique documentaire?****1. Introduction**

Bref historique de l'organisation traditionnelle du travail en bibliothèque au Québec.

Cette organisation repose sur trois catégories de personnel avec chacune ses fonctions spécifiques.

- Les bibliothécaires qui assument souvent un rôle de gestionnaire des ressources humaines, financières, documentaires et technologiques, mais qui exécutent également des tâches reliées à la bibliothéconomie (référence, acquisitions, classification, formation documentaire, etc.).

- Les techniciens en documentation qui s'occupent de tâches de nature technique et plus particulièrement du catalogage, de la mise à jour de fichiers et du traitement matériel.

- Les commis (employés de bureau) au comptoir de prêt, au classement et au rangement des documents et à la préparation matérielle.

Ces divisions de tâches ne sont toutefois pas exemptes de chevauchements selon le cadre et le milieu de travail. Ajoutons à cela une variation dans les statuts des personnels (professionnel, cadre, syndiqué, etc.).

Si des profils de tâches et de compétences ont été établis dans les dernières années, il n'en reste pas moins que de multiples mutations sont en cours avec l'apparition de nouvelles fonctions et de nouveaux titres d'emploi. Une révision de l'organisation du travail en bibliothèques s'impose.

CONFÉRENCIÈRE : France Bouthillier, *directrice, GSLIS - Université McGill*

**2. État de la situation dans les organisations qui ont connu des changements majeurs (fusion d'institutions, fusions municipales)**

Bibliothèque et Archives Canada – Pierre Gamache, *directeur général, Conservation de la Collection*

Université du Québec en Outaouais – Sylvie Gervais, *responsable de la gestion documentaire, de la médiathèque et du PEB au Service de la bibliothèque*

Bibliothèque publique d'Ottawa – Monique Désormeaux, *directrice planification et gouvernance*

Bibliothèque municipale de Gatineau – Carole Laguë, *chef, Division de la bibliothèque et des lettres*

ANIMATRICE : Marie Hélène Labory, *bibliothécaire, Université du Québec en Outaouais*

**De 12 h à 13 h****Dîner libre****De 13 h à 16 h 30****ATELIER 2 et 3****ATELIER 2****Salle DES NATIONS B****SÉMINAIRE** : Gérer la diversité en milieu de travail, toute une affaire!

Le gestionnaire d'aujourd'hui se retrouve dans des situations l'obligeant à transiger avec des diversités au sein même de son équipe de travail. Que ce soit au niveau du sexe, de l'âge ou de la personnalité, les rapports humains sont présents et doivent être gérés adéquatement tant au niveau du personnel que des usagers.

**Objectifs de l'atelier**

L'atelier vise à informer les participants sur la diversité en milieu de travail. Plus particulièrement l'atelier sera animé en considérant 4 angles différents, soit les diversités rattachées au sexe, à l'âge, à la personnalité et le processus d'interaction à l'intérieur de ces diversités.

**Objectifs spécifiques**

1. Informer les participants sur les trois types de diversités les plus influentes en milieu de travail;
2. Communiquer aux participants les particularités de chacun de ces types de diversités;
3. Former les participants sur la supervision en considérant la diversité.

**Contenu de l'atelier**

1. La diversité en milieu de travail : un avantage ou un inconvénient?
2. Doit-on modifier notre style de gestion en considérant le sexe de nos employés?
  - a. D'où vient la différence?

- b. Que doit-on considérer?
- c. Notre style de gestion : On le modifie ou non?
- 3. Et l'âge dans tout ça!
  - a. Les générations présentes sur le marché du travail actuel
  - b. Wow, tout un choc!
  - c. Comment s'en sortir comme gestionnaire?
- 4. Ah, la personnalité, que de couleurs!
  - a. Les différents types de personnalité
  - b. L'interaction entre les types de personnalité, des situations explosives!
- 5. Comment transiger avec nos employés dans le contexte des diversités présentes?
  - a. La critique, tout un art!
  - b. Les mêmes mots mais un langage totalement différent, comment se comprendre!
  - c. Superviser dans la diversité au travail.
- 6. Conclusion.

CONFÉRENCIER : Mario Leblanc, *CRIA, Leblanc et Associés - cabinet-conseil spécialisé en ressources humaines*

ANIMATRICE : Martine Plouffe, *responsable des services de référence, Bibliothèque et des lettres, Ville de Gatineau*

### ATELIER 3

Salle DES NATIONS A

*TABLE-RONDE organisée en partenariat avec l'EBSI et le Goethe-Institut*

Les nouvelles formations aux professions documentaires en Europe : une chance pour la mobilité professionnelle et la coopération avec l'Amérique du Nord?



Le processus de mise en place des *Bachelors* et des *Masters* en Europe invite les écoles à se concerter pour coordonner la révision de leurs formations. Celui-ci rapproche l'organisation des cursus européens du système nord-américain, favorisant ainsi les échanges et les coopérations transatlantiques.

Qu'en est-il réellement de cette harmonisation? Quelles sont les différences entre les deux traditions? Quels sont les occasions ou les obstacles qui se présentent? Une coopération est-elle souhaitable? Comment valoriser et promouvoir ces nouvelles formations? Comment la mobilité des professionnels peut-elle être encouragée?

#### INTERVENANTS :

- Anne-Marie Bertrand, *directrice de l'École Nationale Supérieure des Sciences de l'Information et des Bibliothèques, Lyon, France*
- L'enquête sur la création d'un master conjoint « EBSI - HEG-ID », par Yolande Estermann, *responsable de la filière Information et Documentation de la Haute École de Gestion, Genève, Suisse*
- L'Euro-référentiel I&D de l'ECIA, le projet de « programme d'études européen » d'EUCLID et leur influence sur le « processus de Bologne » de la réforme de l'éducation supérieure en Europe, par Hans-Christoph Hobohm, *professeur en sciences de l'information, Université en Sciences Appliquées, Potsdam, Allemagne*
- International accreditation of curricula and recognition problem, par Anna Maria Tamaro, *Département du Patrimoine Culturel, Section Bibliothéconomie, Université de Parme, Italie*

#### MODÉRATION :

Jean-Michel Salaün, *directeur de l'École de bibliothéconomie et des sciences de l'information, Université de Montréal, Canada*

*Présentation en français et en anglais - Traduction simultanée.*

### De 16 h 30 à 17 h La bibliothèque de Shanghai Library

Salle DES NATIONS A

Dans le cadre d'une visite au Québec de bibliothécaires de la bibliothèque de Shanghai, deux d'entre elles feront une courte présentation dont le détail sera affiché dans la version électronique du programme.

Mme Zheng Xiaole, *Assistant Librarian of the Document Delivery Center, Shanghai Library*  
 Mme Fang Lan, *Assistant Librarian of the Historical Documentation Center, Shanghai Library*

*Présentation en anglais - Traduction simultanée.*

### 17 h Cocktail d'ouverture du congrès commandité par Université de Montréal - Direction des bibliothèques

JEUDI 17 MAI 2007

De 9 h à 17 h 30

9 h



## CONFÉRENCE D'OUVERTURE

Salle CHAUDIÈRE

Michel Venne, *directeur général de l'Institut du Nouveau Monde* \*

\* *Organisme non partisan voué au renouvellement des idées et à l'animation des débats publics au Québec, fondé en 2004, lauréat en 2005 du Prix Claire-Bonenfant du gouvernement du Québec pour les valeurs démocratiques et l'éducation civique. L'INM organise chaque été une École de citoyenneté pour les jeunes, il préside à des dialogues entre citoyens et experts (les Rendez-vous stratégiques de l'INM), publie l'Annuaire du Québec et propose plusieurs programmes destinés à l'information, la délibération et la mobilisation des citoyens, notamment Santé et citoyenneté, A go on change le monde, Jeunes science et démocratie et Pont interculturel.*

## La culture québécoise en crise? Quelle crise?

Des intellectuels ont décrété que la culture québécoise était en crise. L'un d'eux prédit même sa disparition d'ici 2076... Les faits leur donnent tort, pourtant. La culture québécoise vit sans doute une transition, une transformation, sous l'effet de phénomènes comme la mondialisation, l'immigration, le retour du religieux dans l'espace public ou l'évolution récente des technologies de la communication. Il reste que l'identité québécoise demeure solide. La langue française est parlée par une proportion record de Québécois. Nos artistes se produisent sur toutes les scènes du monde et nos infographistes sont recrutés jusqu'à Hollywood. Certes, les pratiques culturelles changent. Les publics des modes traditionnels de transmission de la culture vieillissent. Mais si le taux de lecture des journaux diminue, surtout chez les jeunes, les musées et les bibliothèques sont fréquentés par un nombre croissant de citoyens et les façons de s'informer se multiplient grâce à Internet. Le théâtre et l'opéra peinent à renouveler leurs publics. Mais les festivals font salle comble. Que penser de ce portrait contrasté? Qu'en disent les citoyens et les experts? Quels sont les rôles et les responsabilités des bibliothécaires dans ce contexte? En s'appuyant sur les résultats du Rendez-vous stratégique de l'Institut du Nouveau Monde sur la culture, qui se déroule depuis le 2 février pour prendre fin le 28 avril dans neuf villes du Québec, et auquel participent quelque 1000 personnes, le directeur général de l'INM, Monsieur Michel Venne, proposera des réponses à ces questions.

De 10 h à 10 h 30 OUVERTURE DE L'EXPOSITION (pause-café)

De 10 h 30 à 11 h 15 ATELIER TECHNIQUE

Salle DES NATIONS A

## SOCIÉTÉ DE GESTION DE LA BTLF (Banque de titres de langue française)

Memento, un outil de recherche et de gestion de l'information indispensable dans les processus de sélection et d'acquisition de titres de langue française

Venez découvrir comment simplifiez la gestion de vos processus de sélection et d'acquisition de titres de langue française avec la base de données Internet Memento. Facilitez vos processus de recherche et de récupération de données en utilisant nos services web via les protocoles SRU/SRW. Venez aussi découvrir comment enrichir l'OPAC (pages couverture, résumés, tables des matières, notes biographiques). De plus, venez optimiser vos connaissances des fonctionnalités améliorées de Memento pour faciliter le développement et la mise à jour de vos collections, à l'aide des tables de choix (Dewey, vedettes-matières, lexicque, etc.) et des alertes courriel, créer des listes de nouveautés et des listes thématiques.

CONFÉRENCIÈRE : Julie Courchesne, *agente - services aux abonnés*

De 11 h 15 à 12 h 30 ATELIERS THÉMATIQUES 1, 2 et 3

## ATELIER 1

Salle DES NATIONS A

Le renouvellement nécessaire des pratiques de traitement documentaire

À l'heure de la rationalisation des services publics, il faut plus que jamais revoir nos pratiques en matière de traitement documentaire. Cet atelier propose de présenter des pistes de réflexion en vue de la réorganisation des activités de ce secteur en s'appuyant sur l'émergence des nouveaux réseaux et des nouvelles technologies.

On traitera de l'importance d'analyser les méthodes et les processus en place dans les services techniques des bibliothèques en vue d'atteindre une plus grande efficacité et une plus grande efficacité dont bénéficient ultimement les usagers. De la modification des politiques de traitement, en passant par le recours au traitement coopératif et dérivé jusqu'à la sous-traitance, plusieurs moyens peuvent être employés par les gestionnaires de bibliothèques. Les technologies et le développement des réseaux ouvrent également de nouvelles possibilités.

CONFÉRENCIER : Benoit Ferland, *chef de division-bibliothèques, arrondissement de Montréal-Nord, Ville de Montréal*

ANIMATEUR : François Gagnon, *bibliothécaire - Section - Gestion des collections, Division de la bibliothèque et des lettres, Ville de Gatineau*

**ATELIER 2****Salle DES NATIONS B**

*The Future is Now: Shifting Demographics, Emerging Competencies, and the Quebec Library Workforce*  
The 8Rs Canadian Library Human Resource Study (8Rs) examines aspects of retirement, recruitment, retention, education, and professional development at a critical juncture for the field. As the library community grapples with issues of service expansion, new technologies, changing competencies, and upcoming retirements, this research provides information essential to the negotiation of a changing field and a changing workforce.

From 2002 through 2006, the 8Rs Canadian Library Human Resource Study from the University of Alberta has been conducting a multifaceted research on the Canadian library workforce. The group has released a major report on the library workforce (*The Future of Human Resources in Canadian Libraries, 2005*), and recently completed a study (*Training Gaps Analysis for Librarians and Library Technicians, 2006*).

After the study's release, Stephen Abram (then-president of the Canadian Library Association) initiated the President's Council on the 8Rs, a group of 30 participants from all library sectors and career levels to act on the study's key recommendations relevant at the association level. This presentation will provide the highlights of the research on the library workforce and education, with an overview of the actions taken as a result by the President's Council.

CONFÉRENCIÈRE : Kathleen De Long, 8Rs Research Team

Les enquêtes sur la formation des bibliothécaires : qu'avons-nous découvert?

Entre le rapport Williamson sur l'éducation et les rôles des bibliothécaires soumis en 1921 à la Carnegie Corporation et la récente enquête « *Analyse des lacunes dans la formation destinée aux bibliothécaires et aux bibliotechniciennes et bibliotechniciens* », plusieurs études ont tenté d'identifier ce que les écoles de bibliothéconomie devraient enseigner et comment elles devraient recruter les étudiants. Depuis presque un siècle, des conclusions similaires ont été rapportées, comme l'importance d'avoir une population étudiante diversifiée et d'améliorer les habiletés de gestion des futurs bibliothécaires. Toutefois, on peut se demander pourquoi, étude après étude, nous nous retrouvons avec des recommandations semblables.

La présentation examinera un certain nombre de conclusions de la plus récente enquête pour discuter du rôle des écoles et des responsabilités de divers acteurs dans la formation professionnelle des bibliothécaires, à savoir : les diplômés eux-mêmes, les employeurs, les associations professionnelles et les bibliothécaires en poste.

CONFÉRENCIÈRE : France Bouthillier, directrice et professeure agrégée, École supérieure de bibliothéconomie et des sciences de l'information, Université McGill

ANIMATRICE : Catherine Seaman, coordonnatrice, succursale Alta Vista, Bibliothèque publique d'Ottawa

**ATELIER 3****Salle DES NATIONS C**

Vie privée et accès à l'information : considérations juridiques

Depuis les dernières années, le Québec et le Canada ont successivement édicté des régimes juridiques précis en ce qui concerne la gestion des renseignements personnels et l'accès à l'information, particulièrement dans l'arène numérique. Le but de cette présentation est d'exposer les responsabilités qui incombent aux institutions publiques, le cadre juridique ainsi que les entités gouvernementales chargées de la gestion de ces législations.

CONFÉRENCIER : Olivier Charbonneau, Subject Librarian, Concordia University

ANIMATRICE : Alexandra Lavallée, bibliothécaire, Cégep de l'Outaouais

De 12 h 30 à 14 h DÎNER-CONFÉRENCE : Gisèle Lalonde

**Salle CHAUDIÈRE****JUSQU'AU BOUT!**

Gisèle Lalonde fera un survol de sa vie, un vrai témoignage, celui d'une existence humaine jalonnée de luttes et de défis. Elle nous parlera de ses joies, de ses défis, de ses réussites, et de ses déceptions. Une vie qui prend tout son sens dans la solidarité. C'est le parcours d'une femme de principes et de convictions qui a su faire fléchir le gouvernement provincial le plus puissant et le plus riche du Canada et le jugement qui est sorti de cette lutte a changé l'histoire du pays. Elle s'adressera à vous, comme mère de famille, d'enseignante et comme leader communautaire et politicienne. Certains épisodes vous feront rire, d'autres vous feront réfléchir, mais c'est avec un franc-parler qu'elle vous parlera de la communauté francophone en situation minoritaire qui voit l'avenir avec optimisme et espoir et qui a l'intention d'aller JUSQU'AU BOUT!

PRÉSENTATEUR : André-Yves Duchesne, responsable du service à la clientèle, Bibliothèque municipale de Gatineau

**De 14 h à 15 h 15      ATELIERS THÉMATIQUES 4, 5 et 6****ATELIER 4****Salle DES NATIONS A**

Présentation de la plus récente analyse de marché d'OCLC sur la « confidentialité, la sécurité et les réseaux sociaux »

OCLC publiera au printemps une autre analyse de marché sur ce qui touche la confidentialité et la sécurité de l'accès à l'information de même que les réseaux sociaux. Les concepts de « confidentialité » et de « sécurité » semblent avoir une grande valeur dans le domaine de la bibliothéconomie. Par cette étude, nous évaluerons à quel point ces concepts sont importants pour les usagers de bibliothèques et le cas échéant, pourquoi ils y voient une importance. Nous analyserons et mesurerons le genre d'information et de données que ces usagers acceptent de partager, à quel endroit sur le Web ils les partagent, à quelle fréquence, à quel point ils sont à l'aise avec le partage de ces informations, etc.

CONFÉRENCIER : Daniel Boivin, *directeur, OCLC Canada*

ANIMATRICE : Ingrid Moasil, *bibliothécaire, gestion des ressources, Bibliothèque Bowater, Ville de Gatineau*

**ATELIER 5****Salle DES NATIONS B**

Réseautage et stimulation de lecture pour nos futurs usagers

Pour assurer l'avenir des clientèles dans les bibliothèques publiques et contrer le décrochage scolaire, les bibliothécaires professionnels devront s'engager davantage dans leur communauté.

Le réseautage avec les centres de la petite enfance (CPE), les organismes communautaires du milieu et les écoles primaires sera nécessaire. Cela implique des changements dans les rôles et les relations des bibliothécaires avec les organismes environnants. Des modifications à la formation de bibliothécaire, au rôle des techniciens en documentation devraient être envisagées pour tisser des liens plus serrés avec les milieux desservis.

À titre d'illustration de l'engagement communautaire, la bibliothèque de Sorel-Tracy a développé une approche et des outils de stimulation de lecture pour les parents et les enfants âgés de 0 à 5 ans qui seront présentés.

CONFÉRENCIER : Guy Desjardins, *régisseur, Bibliothèque et culture, Ville de Sorel-Tracy*

Réorganisation municipale et bibliothèques publiques. Enjeux et perspectives pour les réseaux de bibliothèques municipales

La France comme le Québec ont connu ces dernières années des regroupements municipaux, qu'ils soient appelés fusion municipale au Québec ou intercommunalité en France. Si des études ont été menées en France sur leurs effets sur les bibliothèques publiques, le phénomène est trop récent au Québec pour que l'équivalent existe. L'étude qu'on a menée tend à combler cette lacune et à mettre en regard les deux mouvements.

Cet atelier présentera, dans un premier temps, les regroupements de villes en France et au Québec et l'implication de la bibliothèque publique dans ceux-ci, puis d'en montrer les conséquences en termes d'actions, de réalisations et de perspectives, aussi bien pour les bibliothèques publiques (exemple : réseautage élargi) que pour le métier de bibliothécaire (par exemple : vers une fonction plus politique?).

CONFÉRENCIÈRE : Agnès Macquin, *élève conservateur de bibliothèque, ENSSIB France*

ANIMATRICE : Ève Lagacé, *bibliothécaire, Bibliothèque municipale de l'Assomption*

**ATELIER 6****Salle DES NATIONS C**

L'évolution de l'agir professionnel de l'enseignant-documentaliste français

L'enseignant-documentaliste français exerçant dans les établissements publics locaux d'enseignement (EPL) possède, depuis le milieu des années 1980, un statut hybride d'enseignant et de gestionnaire de l'information et de la documentation de l'EPL.

Toutefois, sa posture institutionnelle, la nature même de ses fonctions, en fait un professionnel « unique » dans les EPL. Il est appelé à former les usagers du centre de documentation et d'information (CDI) à la maîtrise de l'information et administre et gère des collections et des accès aux informations. De nouvelles thématiques professionnelles, ayant des incidences en matière de formation professionnelle émergent comme la gestion des environnements numériques de travail, la production de contenus à visée pédagogique et l'orchestration de la politique documentaire de l'EPL.

On rendra compte dans cet atelier des travaux actuels de recherche où on tentera de voir les difficultés et les contradictions entre les commandes de l'institution et la capacité à former les futurs professionnels de la documentation scolaire. On montrera les principaux manquements en matière de formation et les difficultés des acteurs à mener de front ces diverses missions.

CONFÉRENCIER : Vincent Liqueste, *enseignant-chercheur, Institut Universitaire de Formation des Maîtres d'Aquitaine (France)*

Que penser des nouvelles perspectives identifiées par le forum TAIGA (USA) 2006?

Le premier Forum Taiga (en référence aux changements climatiques) tenu à Chicago en mars dernier a réuni quelques 80 dirigeants des grandes bibliothèques universitaires américaines. Ce forum reposait sur un constat : les modèles traditionnels d'organisation ne tiennent plus et il faut tout réexaminer afin d'en créer de nouveaux. Préalablement, les participants avaient reçu une liste de quinze assertions provocantes, avec la mention « D'ici cinq ans » par exemple :

*Toute découverte d'information commencera par Google, y compris la découverte de ressources de bibliothèques. La séparation progressive*

*du contenu et du contenant d'origine entraînera une révolution dans la découverte d'informations.*

Lors de cet atelier, les participants pourront prendre connaissance de chacune des assertions provocantes et échanger sur leur perception et sur ce qui se fait dans leur milieu respectif par rapport aux nouvelles perspectives soulevées par ce premier forum TAIGA.

Les données et les échanges résultant de cet atelier serviront aussi de point de départ à la plénière de clôture sur les perspectives d'avenir.

CONFÉRENCIER : Jean-Marc Alain, *auteur et consultant*

ANIMATRICE : Sylvie Thibault, *directrice générale, Réseau BIBLIO de l'Outaouais*

**De 15 h 15 à 15 h 40** Pause-café

**De 15 h 40 à 16 h 25** ATELIER TECHNIQUE

**Salle DES NATIONS A**

Le nouveau CHOIX de SDM

A l'instar de REPÈRE, la base de données CHOIX bénéficiera d'une nouvelle interface améliorée qui devrait mieux répondre aux besoins exprimés par la clientèle des bibliothèques scolaires et publiques du Québec.

CONFÉRENCIER : Alain Bélair, *directeur du traitement documentaire et de l'approvisionnement, Services documentaires multimédia*

**De 16 h 25 à 17 h 40** ATELIERS THÉMATIQUES 7, 8 et 9

**ATELIER 7**

**Salle DES NATIONS C**

Comment créer un bibliothécaire de référence électronique avec le format MARC?

Découvrez comment le Centre d'accès à l'information juridique, une organisation affiliée au Barreau du Québec, a créé JuriBistro<sup>MD</sup> TOPO, une base de connaissances de plus de 1 000 questions réponses juridiques, en utilisant de façon très créative le format MARC et les systèmes de gestion de bibliothèques Unicorn et Web2 de SirsiDynix. Grâce à ce « bibliothécaire électronique » accessible 24 heures sur 24, les 22 000 avocats et 600 juges du Québec peuvent facilement identifier les principales sources d'information permettant d'orienter leurs recherches juridiques.

Lancé en septembre 2006, JuriBistro<sup>MD</sup> TOPO représente-t-il une menace ou une occasion pour les bibliothécaires de référence?

CONFÉRENCIÈRE : Sonia Loubier, *directrice du service de recherche, Centre d'accès à l'information juridique*

ANIMATRICE : Marthe Francoeur, *responsable de la bibliothèque, Cégep de l'Outaouais*

**ATELIER 8**

**Salle DES NATIONS B**

BibliothèqueGéni@le-SmartLibr@ry : un partenariat unique au sein de la capitale nationale

La littérature théorique et pratique a déjà bien documenté les processus de mise en œuvre des partenariats entre bibliothèques. Mais quelles sont les compétences organisationnelles et de leadership requises pour soutenir de tels partenariats et pour maintenir l'engagement des membres dans un contexte consortial où les achats ne constituent pas l'objectif principal? Ce partenariat, qui a commencé avec l'établissement d'un catalogue collectif virtuel, est devenu un chef de file en matière de collaboration entre organismes d'information dans la région de la capitale nationale - réunissant deux provinces, deux langues officielles et trois niveaux de gouvernement.

CONFÉRENCIÈRES : Mary Cavanagh, *coordonnatrice de BibliothèqueGéni@e* et Brigitte Lafond, *responsable, Bibliothèque, Musée canadien des civilisations*

Une bibliothèque, c'est bien; deux ou plus, c'est mieux!

La Fédération des bibliothèques publiques de l'Ontario a vu le jour en 2005 afin de favoriser la coopération des bibliothèques publiques de la province en matière de lobbying, de marketing et de recherche et de développement. Un des premiers projets de la Fédération a été la mise à jour d'un grand sondage provincial sur les habitudes et les attitudes des citoyens et des citoyennes par rapport à leur bibliothèque publique. On présentera les grandes lignes du sondage et certains des résultats dévoilés en 2006 sont surprenants et offrent des pistes intéressantes aux gestionnaires qui planifient les services de bibliothèques de l'avenir.

CONFÉRENCIÈRE : Claire Dionne, *directrice générale, Bibliothèque publique du canton de Russell*

ANIMATRICE : Ève Lagacé, *bibliothécaire, Bibliothèque municipale de l'Assomption*

**ATELIER 9**

Salle DES NATIONS A

Entre logique d'offre et logique de demande : la formation continue remise en cause par l'évolution des métiers?

Les évolutions techniques et culturelles des professions de l'information remettent en question la place de la formation : est-elle un frein, un simple dispositif d'accompagnement en différé ou peut-elle au contraire faciliter les évolutions en les anticipant? Le dispositif des douze Centres de formation aux carrières des bibliothèques en France, reposant notamment sur des stages et des journées d'étude, permet de vérifier que la formation continue ne peut sortir de l'équation intenable offre/demande qu'en identifiant, derrière la demande et la non-demande, les besoins effectifs à court et plus long terme.

**CONFÉRENCIER** : Christophe Pavlidès, *directeur de Médiadix (Centre de formation aux carrières des bibliothèques de l'Université Paris X Nanterre)*

Le renouveau du développement professionnel des bibliothécaires à l'Université de Montréal

En janvier 2005, un groupe de travail a été mandaté par le directeur des bibliothèques de l'Université de Montréal, pour analyser les besoins en développement professionnel pour les bibliothécaires (cadres et professionnels) et identifier les améliorations souhaitées pour soutenir leur développement professionnel.

Afin de remplir leur mandat, les membres du Groupe de travail sur le développement professionnel des bibliothécaires de la Direction des bibliothèques de l'Université de Montréal, composé de bibliothécaires (cadres et professionnels) de la Direction des bibliothèques de l'Université de Montréal ont :

- identifié les structures de développement professionnel offertes aux bibliothécaires de l'Université de Montréal;
- effectué un sondage auprès des collègues des universités québécoises et canadiennes afin d'identifier les pratiques de développement professionnel intéressantes et adaptables au contexte de l'Université de Montréal (été 2005);
- effectué un sondage auprès des bibliothécaires de la Direction des bibliothèques de l'Université de Montréal afin de connaître leurs besoins en matière de développement professionnel, leur satisfaction et leurs connaissances à l'égard des structures de développement professionnel en place à l'Université de Montréal (janvier 2006);
- fait des recommandations de pratiques de développement professionnel à mettre en place afin de satisfaire les besoins des bibliothécaires de la Direction des bibliothèques.

Cette présentation permettra de partager les résultats des sondages de même que de décrire les nouvelles pratiques de développement professionnel des bibliothécaires examinées pour implantation à l'Université de Montréal.

**CONFÉRENCIÈRES** : Sylvie Brunet, *bibliothécaire, Service de catalogage, Université de Montréal* et Luce Brazeau, *bibliothécaire, Bibliothèque de physique, Université de Montréal*

**ANIMATRICE** : Ingrid Moasil, *bibliothécaire, gestion des ressources, bibliothèque Bowater, Ville de Gatineau*

**De 17 h 40 à 18 h 30** Cocktail à l'exposition commandité par CEDROM-SNi.

**19 h** Soirée Souper et divertissement  
commanditée par BLACKWELL's Book Services

Restaurant : Musée canadien des civilisations

Au menu :

- ♦ Repas « La rivière des Outaouais »
- ♦ Divertissement :  
EMMA  
Spectacle-cabaret ( one woman show ) à l'humour subtil, joyeux et décapant.  
Le personnage d'Emma est un antidote au féminisme monotone ambiant, une joyeuse réponse aux femmes ultra parfaites et politiquement censurées.

Diane Poirier

*Originnaire de l'Abitibi, artiste reconnue de la région de l'Outaouais, Claire Poirier est une musicienne accomplie et réputée pour concevoir et produire des spectacles solos ainsi que des événements artistiques d'envergure. Musicienne de formation classique au Conservatoire de Musique du Québec, détentrice d'une maîtrise en orgue et d'un baccalauréat en composition, Claire est aussi pianiste, accordéoniste, chef de cœur, peintre, poétesse et chanteuse..*



**VENDREDI 18 MAI 2007****De 9 h à 16 h 30****De 9 h à 10 h 15****ATELIERS THÉMATIQUES 10, 11 et 12****ATELIER 10****Salle DES NATIONS B**

Nouveaux rôles et mêmes employés : comment peut-on surmonter le défi?

Dans un contexte de changements technologiques et de nouvelles tendances dans le domaine de l'information comment la bibliothèque peut-elle répondre aux nouveaux besoins des clients? Comment peut-elle compétitionner avec Google et Yahoo? En identifiant de nouveaux rôles pour les employés? En soignant ses relations avec ses clients et fournisseurs? En comptant de plus en plus sur un réseau interne et externe? Comment peut-on surmonter le défi qui consiste à changer les rôles et fonctions du personnel? Expérience d'une bibliothèque spécialisée qui met en place plusieurs stratégies pour réussir ce défi.

CONFÉRENCIÈRE : Joanne Cournoyer, *directrice-adjointe, ministère des Affaires étrangères et du Commerce International Canada*

*Preparing the IM (Information Management) Community for Change*

*The Organizational Readiness Office (ORO) is leading a collaborative, government-wide approach to community development in support of government transformation initiatives. Mr. Florakas will discuss the evolving role and expectations of IM in today's government environment, and he will explain the need for community development to meet the business objectives associated with transformation and change. He will describe how the ORO is developing products, services and solutions that address such areas as Staffing, Learning and Development, Capacity Enhancement and Leadership for IM employees and executives, using a generic competency based approach.*

CONFÉRENCIER : Nikolas Florakas, *Director General, Organizational Readiness Office, PWGSC*

ANIMATRICE : Catherine Seaman, *coordonnatrice, succursale Alta Vista, bibliothèque publique d'Ottawa*

**ATELIER 11****Salle DES NATIONS C**

Défi Net Plus ultra : une façon ludique de promouvoir les compétences informationnelles

Les étudiants universitaires sont convaincus qu'ils « savent déjà » comment faire une recherche efficace, précise et offrant des résultats crédibles sur Internet. Toutefois, ceux qui suivent une formation dans ce domaine réalisent bien souvent que leurs connaissances sont plus limitées qu'ils ne le croyaient. Malheureusement, quand de telles séances sont offertes, la clientèle étudiante n'est pas au rendez-vous de manière significative, car pourquoi se former à quelque chose que l'on croit maîtriser? Il y a lieu de se demander s'il est possible de contrer cette perception.

Depuis 2004, le Service des bibliothèques de l'Université de Sherbrooke, le Carrefour de l'information et le Département de lettres et communication organisent une activité attrayante et dynamique dans le cadre de laquelle savoir chercher intelligemment et efficacement devient une habileté *cool* à acquérir, digne d'une compétition et permettant de mériter des prix intéressants.

CONFÉRENCIERS : Diane St-Aubin, *responsable de la bibliothèque, ENAP Campus de Montréal* et Jean-Sébastien Dubé, *coordonnateur de l'animation du Carrefour de l'information au sein du Service de soutien à la formation de l'Université de Sherbrooke*

ANIMATRICE : Ève Lagacé, *bibliothécaire, Bibliothèque municipale de l'Assomption*

**ATELIER 12****Salle DES NATIONS A**

Restez informé avec les RSS

Pour qui s'intéresse au Web 2.0, le RSS (*Really Simple Syndication*) est un incontournable. Cet atelier présente cette nouvelle technologie qui permet aux internautes de recevoir automatiquement de l'information de leur choix. On verra comment BANQ et d'autres bibliothèques à travers le monde exploitent la force et la simplicité d'utilisation des RSS.

CONFÉRENCIER : Jean-François Gauvin, *édimestre, Bibliothèque et Archives nationales du Québec*

ANIMATRICE : Marthe Francoeur, *responsable de la bibliothèque, Cégep de l'Outaouais*

**De 10 h 15 à 10 h 35****Pause-café****De 10 h 35 à 11 h 25****ATELIER TECHNIQUE****Salle DES NATIONS A**

Accès gratuit à WorldCat

Enfin, WorldCat, le catalogue collectif de plus de 9 000 bibliothèques, est disponible gratuitement sur Internet. Au delà de 80 millions de documents peuvent être facilement et rapidement identifiés à l'adresse suivante « [worldcat.org](http://worldcat.org) ». Cette initiative va dans la continuité des efforts déployés par OCLC pour rendre les ressources des bibliothèques plus visibles sur le Web, et d'améliorer l'image et le rôle que tiennent les bibliothèques dans la société. Venez nous rencontrer pour savoir comment vous pouvez donner à vos usagers l'accès à ce site, et comment vous pouvez du même coup accroître la visibilité de votre bibliothèque et de toutes ses richesses sur le Web.

CONFÉRENCIER : Daniel Boivin, *directeur, OCLC Canada*

## De 11 h 30 à 12 h 45 ATELIERS THÉMATIQUES 13, 14 et 15

**ATELIER 13**

Salle DES NATIONS A

## Dépôts institutionnels : transformation et enjeux

Le premier volet de cet atelier a pour objectif de situer le phénomène des dépôts institutionnels dans le contexte des transformations apportées par Internet et les technologies de l'information et de la communication (TIC) sur les modes d'accès et de diffusion de l'information scientifique et conséquemment, sur le rôle et les fonctions de la bibliothèque de recherche. Elle s'inscrit dans le cadre d'un projet de recherche doctorale portant sur les dimensions organisationnelles de l'intégration des dépôts institutionnels dans les bibliothèques universitaires canadiennes. Adoptant une approche sociotechnique (la socio-informatique), ce projet vise à comprendre les enjeux technologiques, sociaux et documentaires liés à l'intégration d'une nouvelle génération de systèmes d'information dans les bibliothèques universitaires qui, déjà, sont profondément transformés par les spécificités du document numérique. On présentera, à partir d'une revue de la littérature du domaine, différentes approches et stratégies d'implantation des dépôts institutionnels. Puis, on discutera de l'importance et de l'influence du contexte institutionnel et culturel lors du processus d'implantation de systèmes d'information documentaires.

À la suite d'une étude menée dans les six plus grandes universités québécoises, le deuxième volet portera spécifiquement sur les dépôts institutionnels mis sur pied ici au Québec et leur utilisation par les chercheurs dans le domaine des sciences de la vie. En effet, même si les dépôts institutionnels sont dorénavant un concept mature permettant l'accès libre aux articles scientifiques, encore très peu de chercheurs y auto-archivent leurs travaux de recherche. Comment expliquer un taux de participation aussi faible? Une discussion sur les enjeux qui font en sorte que les chercheurs sont souvent réfractaires au concept d'auto-archivage démontrera que les chercheurs s'intéressent au concept du libre accès à l'information scientifique, mais manquent d'informations claires et précises, surtout en ce qui concerne leurs droits. Il en résulte de nouvelles occasions de leadership pour les bibliothèques universitaires et leurs bibliothécaires qui veulent promouvoir le libre accès de façon éclairée tout en répondant aux principaux points de résistance des chercheurs.

**CONFÉRENCIERS** : Kumiko Vezina, *coordonnatrice des ressources électroniques, Université Concordia* et Dany Bouchard, *candidat au doctorat en sciences de l'information, École de bibliothéconomie et des sciences de l'information*

**ANIMATRICE** : Ève Lagacé, *bibliothécaire, Bibliothèque municipale de l'Assomption*

**ATELIER 14**

Salle DES NATIONS C

## Les compétences en veille technologique des professionnels de l'information : la scène européenne dans le processus de Bologne

Dans cet atelier, on présentera ce qu'est le processus de Bologne pour la création d'un nouvel « Espace Éducatif Européen ». Ensuite, ce qu'est la veille technologique et les disciplines métriques associées et, enfin, les compétences en veille technologique des professionnels de l'information en lien avec le processus de Bologne.

**CONFÉRENCIER** : Victor Cavaller, *Département des Sciences de l'information et de la Communication, Universitat Oberta de Catalunya, Barcelone*

Prestataire ou *coach*? Voilà la question!

Depuis plusieurs années déjà, les bibliothécaires et les autres spécialistes et professionnels de l'information documentaire s'interrogent sur leur avenir et sur l'impact des technologies d'accès et de diffusion sur celui-ci. Maintenant que ces technologies sont là, en migration continue, accessibles à tous, professionnels de l'information ou pas, comment les bibliothécaires réagissent-ils? Comment entendent-ils faire face à cette nouvelle réalité, à ces nouveaux usagers qui sont souvent fort aguerris aux technologies de l'information? Fournisseurs-prestataires ou *coach*? Cette présentation se veut une réflexion sur le repositionnement souhaité du rôle du professionnel de l'information à l'aire « *du tout de suite, du maintenant* » et du « *je peux et je veux le faire moi-même* ».

**CONFÉRENCIER** : Louis-René Dessureault, *vice-président Ventes, marketing et services-conseils, CEDROM-SNi*

**ANIMATRICE** : Catherine Seaman, *coordonnatrice, succursale Alta Vista, bibliothèque publique d'Ottawa*

**ATELIER 15**

Salle DES NATIONS B

## Les nouveaux programmes en sciences de l'information

## 1. Le baccalauréat en gestion de l'information (BGI) de l'Université de Moncton, campus de Shippagan : de futurs professionnels polyvalents

Selon le Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada, la gestion de l'information a pour objet « d'orienter et d'appuyer une gestion efficace et efficiente de l'information au sein d'une organisation, de l'étape de la planification et de l'élaboration des systèmes à celle de l'élimination ou de la conservation à long terme de l'information ».

En d'autres termes, la discipline de la gestion de l'information vise à gérer les différentes étapes et fonctions du cycle de vie de l'information et c'est par conséquent dans cet esprit que les étudiants et les étudiantes du baccalauréat en gestion de l'information (qui est le seul programme du genre dans les universités francophones au Canada) reçoivent leur formation. À cette fin, le programme est constitué des quatre principaux pôles que sont la gestion stratégique de l'information, l'informatique

appliquée, les affaires électroniques/les télécommunications et la gestion documentaire.

Cette présentation vise à énoncer les particularités de ce programme lancé en septembre 2001 et on soulignera le fait que les étudiants et les étudiants formés en gestion de l'information sont davantage attachés à des fonctions, à des besoins propres au cycle de vie de l'information, plutôt qu'à un milieu proprement dit.

CONFÉRENCIERS : Monica Moldovan, *professeure adjointe* et Yvon Lemay, *professeur au baccalauréat en gestion de l'information (BGI), Université de Moncton, campus de Shippagan, Nouveau-Brunswick*

2. *School of Information Studies/École des sciences de l'information de l'Université d'Ottawa*

Présentation de la nouvelle école.

D'où venons-nous? Où sommes-nous rendus? Où allons-nous?

Cette présentation discute des origines de la décision d'établir une École des sciences de l'information à l'Université d'Ottawa, son rendement actuel et l'orientation envisagée pour l'avenir de ce nouveau programme.

CONFÉRENCIERS : Kenneth Roy Bonin, *directeur de l'École* et Leslie Weir, *directrice de la bibliothèque, Université d'Ottawa*

3. *Le programme en techniques de la documentation - un programme de l'avenir*

CONFÉRENCIÈRE : Danielle Thibault, *enseignante au Département des techniques de la documentation, Cégep de l'Outaouais*

ANIMATRICE : Marie Hélène Labory, *bibliothécaire, Université du Québec en Outaouais*

De 13 h à 15 h

**Dîner et assemblée générale** (tirage de prix des exposants)  
*commandité par Réseau BIBLIO du Québec*

Salle CHAUDIÈRE

De 15 h à 16 h 30

**Plénière et clôture du congrès**

Salle CHAUDIÈRE

Table-ronde - Les perspectives d'avenir

Le résultat des réactions et des commentaires des participants à l'atelier 6 sur les assertions provocantes sera présenté comme point de départ au débat.

⇒ Jean-Marc Alain, *auteur et consultant*

Formation des bibliothécaires : forcément continue

À l'heure où l'exercice du métier de bibliothécaire se diversifie, évolue, se transforme, la formation professionnelle initiale ne peut pas être un acquis définitif. Elle est uniquement un socle de départ destiné à être mis à jour, enrichi et spécialisé. La frontière entre la formation initiale et la formation continue tend à s'effacer et la formation dure vraiment tout au long de la vie.

⇒ Anne-Marie Bertrand, *directrice, ENSSIB, France*

Les besoins au niveau du personnel en bibliothéconomie

On fait face de plus en plus à une carence sur le plan des habiletés de gestion des bibliothécaires. Il y a non seulement une carence au niveau des études elles-mêmes, mais au niveau des jeunes bibliothécaires eux-mêmes qui ne sont souvent pas intéressés par des postes de gestion en bibliothéconomie. Des postes occupés par des bibliothécaires disparaissent aux mains de purs gestionnaires provenant d'autres domaines. Quelles pistes de solution pouvons-nous envisager?

⇒ Jacqueline Labelle, *directrice générale, Réseau BIBLIO de la Montérégie*

*Autres participants à confirmer.*

ANIMATEUR : Benoit Ferland, *chef de division-bibliothèques, arrondissement de Montréal-Nord, Ville de Montréal*



## Remerciements à nos partenaires et commanditaires

3M Canada

BIBLIOMONDO une filiale d'ISACSOFT

Bibliothèque et Archives nationales du Québec (BAnQ)

Blackwell's Book Services

CEDROM-SNi

Club de lecture TD en collaboration avec Bibliothèque et Archives Canada (BAC)

CNRC-ICIST

Distribution Pierre Larochelle Inc.

DOCUCOM et SOCAMI (Société canadienne du microfilm)

Groupe Archambault

Groupe Rogers Ltée

ROSCO Restauration de documents

Jean Touzot Librairie internationale

Librairie Mercier

Librairie Raffin

Librairie Renaud-Bray

McGill University - GSLIS

PROQUEST CSA (Micromedia ProQuest)

OCLC Canada

Les Reliures Caron & Létourneau Ltée

Réseau Biblio du Québec

Services documentaires multimédia Inc. (SDM)

Société de gestion de la BTLF

Société GRICS

Swets Information Services

Université de Montréal - Direction des bibliothèques

---

*Liste partielle en date du 20 mars 2007*

Pour une mise à jour régulière, veuillez consulter notre page congrès à l'adresse :  
[www.cbppq.qc.ca/congres/congres2007/38congres2007.html](http://www.cbppq.qc.ca/congres/congres2007/38congres2007.html)